



你好川崎

英语, 汉语, 韩国·朝鲜语, 西班牙语, 葡萄牙语, 他加禄语, 简单易懂的日语

协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公財)川崎市国际交流协会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

TEL 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

第20回 美国·哈佛大学无伴奏合唱乐队 “黑子德洛杉矶演唱会”

每年恒例的哈佛大学男子学生组成的无伴奏合唱乐队访日。

【时间】 6月21日(周六) 音乐会: 14点~(13点30分开场) 全部座位自由席
交流会(带有简单的饮食): 15点半~16点30分

【会场】 川崎市国际交流中心(东急东横线·目黑线「元住吉駅」徒歩10分)

【入场费】 ●套票(音乐会+交流会) 一般3,080円/小中高大学生2,050円

(提前售票) ●音乐会 一般2,050円/小中高大学生1,020円

*由于音乐会的性质、未就学儿童的参加不可。

【申请】 电话、传真、邮件、来馆申请。

【支付方法】 请用下面的①或②的方法支付。

① 现金支付(来中心。周一~周六 10点~16点)

② 邮局汇款 口座番号: 00220-3-0132617

/ 加入者名: 川崎市国际交流中心 ⇒确认汇款后、邮送入场券。

【咨询】 川崎市国际交流协会 TEL. 044-435-7000 (周一~周六 9:30~16:30)



2014 川崎国际节

今年也召开每年惯例举行的国际节。

这是能够体验世界的一天。

有多国家的人出演开店。

届时请一定参加。

【时间】 7月6日(周日) 10点~16点30分

【会场】 川崎市国际交流中心全馆

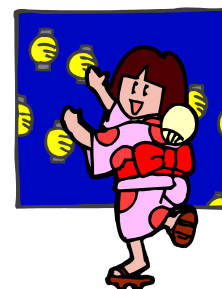
【内容】 · 有世界的料理、各国的工艺品及杂货等物产

· 由外国市民表演的舞蹈和演奏民族乐器等

· 日本的浴衣穿法体验、抹茶体验、插花体验

· 和太鼓的演奏、舞蹈表演、跳蚤市场等

【咨询】 川崎市国际交流协会 TEL. 044-435-7000 (周一~周六 9:30~16:30)



暑期语学儿童教室

【日期】7月22日(周二)～24日(周四)

【会场】川崎市国际交流中心

【定員】各个班级15名(抽选)

【学费】各3,080円(包括教材费)

【申请方法】往返明信片(一枚1名、一教室)、

- ① 教室名 ② 名字(参加儿童)·片假名 ③ 年龄 ④ 地址 ⑤ 白天能联系到的电话。
回信地址、请写上家长的名字·地址。

* 往返明信片以外的应征无效。

【截止日期】7月10日(周四)必到

大至急



教室名	時間	対象年齢	講師
儿童英语 A	9:50~10:50	小学1・2年生	未定
儿童英语 B	11:00~12:00	小学3・4年生	
儿童中国語	13:00~14:00	5岁~8岁(家长可以入室)	未定

「关于医疗的信息」

◇ 神奈川県有实施医療翻译派遣事業。

川崎市内、下面6个医院是共同医疗机关、必要时可以派遣医疗翻译。

川崎市立川崎病院 / 川崎市立井田病院 / 川崎市立多摩病院
太田総合病院 / 聖マリアンナ医科大学病院 / 川崎協同病院

【咨询】各医院的医疗咨询窗口

◇ 川崎市的网页内、有「かわさきのお医者さん」这一板块。

- 通过这个版块能够检索到川崎的医疗机关。有日语版和英语版。
- 通过指定希望的区、内科·小儿科等的医疗机关的种类、诊疗日期等、可以寻找附近的医院。
- 可以使用日语以外的语言来寻找医院。
- 能检索到自己所居住的区有没有会英语的医生。

会英语的医生有时可能已经辞掉了所在的医院，所以请通过电话等确认后再诊疗。

<http://www.city.kawasaki.jp/>

◇ 「かながわ国際交流財団」网站里、有15种以上语言的多言语医疗问诊票。○ 这是为在只能使用日语的医院、将自己的病症传达给医生时使用的。

- 用平假名「たげんごいりょうもんしんひょう」来检索、请多加利用。



「川崎市国际交流中心的外国人咨询」

有什么想询问、或感到为难的时候可以进行咨询。

(免费)

· 询问时间(从上午10点至12点 从下午1点至4点) 电话 044-435-7000

语言	星期	语言	星期
英語	周一~周六	中国語	周二·周三·周五
葡萄牙語	周二·周五	西班牙語	周二·周三
韓国·朝鮮語	周二·周四	他加祿語	周二·周三



· 川崎区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英語	第1、第3周四	下午2点時至 4点半
中国語	第1、第3周二	下午2点時至 4点半
他加祿語	第1、第3周二	上午9点半至 12点

· 麻生区役所 外国人免费咨询(面谈)

语言	星期	时间
英語	第1、第3周四	上午9点半至 12点
中国語	第1、第3周二	上午9点半至 12点
他加祿語	第1、第3周三	下午2点至 4点半

* 行政書士免费咨询(日语) 场所: 国际交流中心2楼 協会會議室

· 日時: 6月15日 周日 下午2点至4点 (翻译需要预约)